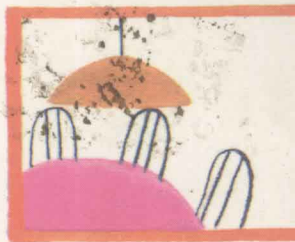


HOME BOOK

我的室內設計

獻給所有年輕的主婦



山崎一郎

一九四二年出生於千葉縣，日本大學藝術學部攝影學科畢業。一九七四年創立「山崎一郎住宅攝影事務所」。一九七七年起到一九八三年參觀加拿大、美國、法國，進行採訪。一九八六年改設 Creative World Bravo。

藤井和子

一九三五年出生於東京，實踐女子大學國文科畢業。《生活指導》編輯主任。曾擔任住宅設計方面的編輯，歷任《公寓生活》《住宅手冊》的編輯主任。一九七八年站在居住者的立場，開設「建造住宅諮詢室」。曾主辦「日本改良中心」，擔任「改良競賽」審查委員。作為住宅設計者，甚為活躍。

著作有《沒有注意的居住方式》、《公寓生活種種》、《收藏整理》及《太太是一級建築師》等多種。

我的室內設計

作者：藤井和子
攝影：山崎一郎
譯者：馮 度
編輯：星光出版社編譯小組
發行人：林紫耀
出版社：星光出版社

臺北市寧波西街 116 號
郵政劃撥：00142431 號
電話：3034812・3095912・3038501

排版者：健弘電腦排版股份有限公司
印刷者：傑泰印刷廠
電話：2489527

中華民國八十一年五月初版

定 價：230 元

行政院新聞局登記證：局版台業字第零壹陸玖號
ISBN：957-677-065-3

版權所有・翻印必究



我的室內設計

山崎一郎 Photo
藤井和子



星光出版社

前言

距今十五、六年前提到「室內設計」，大部分的人不知道指的是什麼意思。可是在最近非常流行室內裝飾熱。從年輕的小姐到三、四十歲的女士，很多人都想做一個室內裝潢設計師，真令人驚訝。

但是，身爲自己住家的女主人雖然以此爲樂，卻還未考慮裝飾自己家裏每個角落。

因此，我認爲日本的太太們無須模仿別人，自己可以進行一些適合日本人生活方式的室內裝潢。這樣的時代已經來臨了。

本書就是從送給建立「三井之家」的各位的雜誌《HOME'80》的創刊號到今天一〇〇期紀念，一期不漏地從中整理出來的。照片是攝影師山崎一郎先生曾到美國、加拿大、法國

等地，採訪各種住宅實地拍攝的。

因此，每張照片都是實在且活生生的寫照。本書以拍下這些外國太太們生活的照片為支柱，整理出一些日本住宅也可以考慮的重點室內設計。

今年一九八八年，在「三井之家」迎接《HOME'80》一〇〇期紀念之際，本公司提出「愛是室內設計」作為公司前進的方針。正因為如此，把連續刊出一〇〇期的這些照片頁整理成一冊單行本，作為 HOME BOOK 的第二冊，我認為是很有意義的。

三水出版社阿部美保子女士，對本書的刊行給予親切的協助，謹以此致謝。

《HOME'80》編輯主任

藤井和子

目次

不拘泥格式的玄關	10	圖
玄關的設計與居住者的習慣	14	
樓梯成爲空間的主角	18	
童話般的樓梯	22	
慣用法的重要性	26	
成爲共同核心的壁爐	30	
家人悠然舒適的空間	34	
讓人有天花板變高錯覺的生活空間	38	
	40	文

有魅力地隔開

起居室的形狀和家具

讓家人各隨所好

想擁有一個雙型的飯廳

看到書齋想到文化

有安靜感的寢室

寢室的再考慮

可以輕鬆做菜的廚房

食物冷藏庫是必需品

具多種用處的空間——地下室

希望成為孩子的王國

可以做遊戲的孩子房間

86	82	78	74	70	66	62	58	54	50	46	42
88	84	80	76	72	68	64	60	56	52	48	44

適合兒童心理的小物件

90

92

華麗而令人愉快的浴室

94

96

色調單純反而明快

98

100

因為是每天都要用，所以就要華麗些

102

104

實在又愉快又漂亮

106

108

日本的住宅和玄關

110

火焰的暖色

114

合成一個大房間

118

廚房、飯廳和起居室的間隔

122

書齋、家務室

126

我的室內設計





不拘泥格式的玄關

玄關（門廊、門廳）這個名詞，最早出現於鎌倉建長寺的古老建築圖，而這個名詞本身，還要更古老，是從古老中國傳來的。後來成了書院進出門口處的稱呼。

玄關，從日本住宅的歷史來說，是私人住宅從室內對室外構築公式化的那個部分。有一種面迎來訪者的門廳作用。

正因為如此，作為住宅的容貌要求須裝修得美觀些。可是，最近的傾向是以居住者為中心來考慮住宅，因此對玄關這種建築結構的想法也發生了變化。

這裏所介紹的美國住宅，玄關似乎已經被認為是兼作會客的場所。當然，那是不用脫鞋而可以直接進出的住宅吧。

不過，其實有很多訪客在玄關就把事情辦完。這樣對訪客和

主人都簡單輕鬆得多。

因此，可以把這種住宅式樣引進到我們的生活中。如在客廳某個地方放上有舒適座墊的長椅等，玄關就成爲一個門廳的房間。如果想再加以考慮，建造一種以居住者的生活爲中心的住宅，就得捨去形式上的設計。

在日本也有這樣的住宅；即因訪客多，而造一間不用脫鞋且和玄關相連接的會客室。因爲一般人留有公共的建築部分是玄關的印象，訪客脫鞋進去才有造訪的心理氣氛，迎接的人也會有鄭重地歡迎來客的想法。可以試著輕鬆地考慮一下，如照片上把玄關連接著書架這樣就非常別緻。



